



Pragmatic Phenomena as Living Fossils of Language Evolution

Nobo Komagata

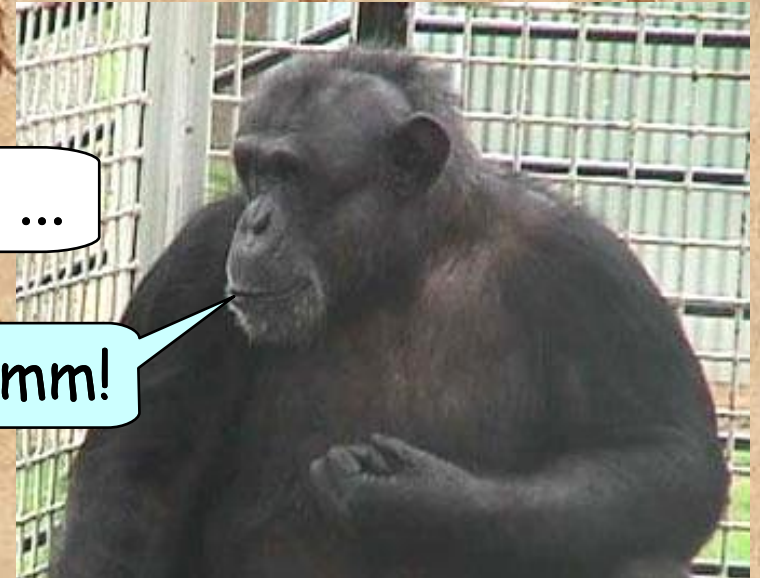
Dept. of Computer Science, The College of New Jersey

IPrA, Riva del Garda, 12 July 2005

Noam vs. Nim



Colorless ...



Nmm!

Human language
Analytic
“complex” grammar

Primitive communication
Holistic
signal ~ whole situation

Main Problem

- Holistic-analytic transition [e.g., Wray 00]
 - Essential question for understanding language evolution [cf. Jackendoff 02]
- This talk: Presents potential “living fossils” in pragmatics
 - Relating pragmatics and language-evolution studies (e.g., sharing tools such as theory building, modeling/simulation)

Outline

- Living fossils
- Excavation Part 1
 - Living fossils in pragmatics
- Excavation Part 2
 - Information structure
- Reconstruction
 - Evolution of information structure

Living Fossils

Not fully-analytic aspect of modern language (not “ancient” or “primitive”)

- Frozen expressions (e.g., “Ciao”) [cf. Wray 00]
- Noun-noun compounds (e.g., “music therapy”) [Jackendoff 02]
- Language disruption (e.g., creoles) [Bickerton 81]

Examples in Pragmatics

- Speech act
 - Shared by humans and primates [Reiss via Wray 00]
 - Primates: Use of call/gesture to “do” things (e.g., directive, commissive)
- Placement of agent/topic [Jackendoff 02]
 - Agent: thematic role, cf. patient/experiencer
 - Topic: “information structure,” more later

Other Examples

- Inference (e.g., “it’s nice outside”)
- Presupposition (e.g., “did you stop beating your wife?”)
- But
 - Not all pragmatic phenomena are holistic. (e.g., deixis)
 - Some are not clear. (e.g., politeness)

Information Structure

- Roughly, *Old*-*New* informational contrast in a sentence [ref. Lambrecht 94, Vallduví 90]
 - Cf. *topic-focus*, *theme-rheme*, multiple divisions
- Clear-cut example

Q: Where is the conference held?

A: [It is held]_{Old} [in Riva del Garda]_{New}.

Some Properties

- Orthogonal to propositional semantics
- Important for contextual appropriateness
- Partially grammaticalized in some languages
 - I.e., incorrect use can be ungrammatical (not just inappropriate)

Grammaticalization Status

- Intonation
 - To some extent, grammaticalized in spoken English [e.g., Steedman 00]
- Word order
 - Affects contextual appropriateness in English [e.g., Halliday 67]
 - Grammaticalized in Czech [e.g., Sgall+ 86]
- Morphology
 - Grammaticalized in Japanese [e.g., Kuno 72]

Japanese *wa*

- Particle *wa* as *old* (topic/theme) marker
- History
 - Originally contrastive function only [Ueno 87]
 - Evolved to be ambiguous between contrastive (always with stress) and *old* markers
 - Completely grammaticalized

Old - New Division

- Not always clear cut, esp. in narratives
[e.g., Komagata 03]
 - E.g., information structure in this text?

“Although, of course, the analogy with language is not perfect, algebra is a cultural product that is clearly not in the genes. Of course human beings are quantitatively inclined biologically, but the specific structures of algebra are a product of a particular historical evolution. Languages are the same way.” [Tomasello 03]

Information Structure as Living Fossil

Pointed out in the literature [e.g., Jackendoff 02]

Emphasis in this work

- Orthogonal to propositional semantics
- Two not-so-clear-cut categories
 - I.e., *Old*/*New* (possibly more divisions)
- Diverse realization across languages
- Evidence of evolutionary development

Evolution of Information Structure

Grammar
(analytic)

No information structure
(vacuously holistic)



Information structure
(pre-analytic)
Binary, murky categories

Subject-Predicate Ordering

Assuming no syntactic constraints

- Holistic stage: no ordering preference
- Early stage: *Old*-*New* ordering preferred
Anna has a house. The door is purple.
 - Cf. information theory [Komagata 03]
- Cf. so-called “verb-initial,” “rheme-first” languages [e.g., Mithun 95]

Conclusion

- Pragmatic phenomena as living fossils
 - Esp. the evolution of information structure
- Bridging pragmatics and language-evolution studies (e.g., sharing methods/tools)
- Future directions
 - Diachronic study of information structure
 - Connection to the “mirror system” [Arbib 03]

Paper: <http://nobo.komagata.net>